

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung: Der rekonstruktive Zugang zum Fremdsprachenlehren und -lernen .....</b>	<b>11</b>
<b>2</b>	<b>Sinnkonstruktion im Fremdsprachenunterricht.....</b>	<b>25</b>
2.1	Methodologische Grundlagen .....	25
2.1.1	Methodisch kontrolliertes Fremdverstehen .....	25
2.1.2	Diskursentwicklung im Fremdsprachenunterricht .....	27
2.1.3	Die Indexikalität der Verständigung .....	32
2.1.4	Rahmenorientierungen.....	33
2.1.5	Typenbildung .....	35
2.1.6	Lernersprache.....	38
2.1.7	Lerngruppenmilieus und konjunktive Erfahrungsräume .....	43
2.1.8	Ein sozial-interaktionales Lehr-Lernmodell des Fremdsprachenunterrichts.....	47
2.2	Verständigung durch Texte.....	50
2.2.1	Verständigung durch literarische Texte .....	51
2.2.2	Verständigung durch Bildtexte .....	55
2.3	Verständigung über Texte .....	61
2.3.1	Bild-Text-Aufgabe.....	62
2.3.2	Aufgabe Personenbeschreibung.....	66
2.4	Verständigung über erlebten Fremdsprachenunterricht, über das Lehren und über das Lernen von Sprachen .....	71
<b>3</b>	<b>Arbeitsschritte der Dokumentarischen Methode.....</b>	<b>79</b>
3.1	Gruppendiskussion und Unterrichtsgespräch .....	79
3.1.1	Teilnehmende Beobachtung, Audioaufzeichnung und Transkription.....	79
3.1.2	Formulierende Interpretation .....	85

3.1.3	Reflektierende Interpretation .....	88
3.1.4	Fallbeschreibung .....	92
3.1.5	Typenbildung .....	96
3.2	Narratives Interview .....	102
3.2.1	Formale Interviewanalyse .....	102
3.2.2	Inhaltliche Interviewanalyse.....	104
3.2.3	Fallbeschreibung und Fallvergleich.....	105
<b>4</b>	<b>Fallwerkstatt</b> .....	<b>107</b>
4.1	Der Comic <i>Ne me quitte pas</i> im Spanischunterricht.....	107
4.1.1	Forschungsfragen und Forschungsrahmen.....	107
4.1.2	Jordi Lafebre, <i>Ne me quitte pas</i> : Analyse des Textsinns.....	109
4.1.3	<i>Ne me quitte pas</i> : Analyse des Aufgabensinns .....	113
4.1.4	Vom Was zum Wie: Wechsel der AnalyseEinstellung.....	120
4.1.5	Fallvergleich und Typenbildung .....	131
4.2	Die Verständigung über das Lehren von Sprachen. Narrative Interviews mit Bianca und Anne.....	136
4.2.1	Interview mit Bianca .....	137
4.2.2	Interview mit Anne.....	148
4.3.3	Fallvergleich narrativer Interviews.....	155
<b>5</b>	<b>Ausblick</b> .....	<b>161</b>
	<b>Bibliographie</b> .....	<b>165</b>
	<b>Abbildungs- und Tabellenverzeichnis</b> .....	<b>175</b>
	<b>Glossar</b> .....	<b>177</b>
	<b>Schlagwortverzeichnis</b> .....	<b>187</b>